**ENDANGERED AND INDIGENOUS LANGUAGES: SELECTED REFERENCES**

**(Last updated 6 May 2020)**

Abley, M. (2003). *Spoken here: Travels among threatened languages*. Boston, MA: Houghton Mifflin Company.

Abtahian, M. R., & C. M. Quinn. (2017). Language shift and linguistic insecurity. In Hildebrandt, K. A., C. Jany & W. Silva (Eds.), *Documenting variation in endangered languages. Language documentation & conservation special publication no. 13* (pp. 137–151). Honolulu: University of Hawai'i Press.

Adams, D. W. (1995). *Education for extinction: American Indians and the boarding school experience.* Lawrence, KS: University Press of Kansas.

Adegoju, A. (2009). Language teaching, learning and utility: A triadic paradigm for revitalising indigenous Nigerian languages. *The International Journal of Language Society and Culture*, *27*, 1-10.

Adler Peckerar, R. J. (2011). Yiddish as a vernacular language: Teaching a language in obsolescence. *Language Learning Journal, 39*, 237-246.

Ahlers, J. C. (2006). Framing discourse: Creating community through native language use. *Journal of Linguistic Anthropology, 16*, 58-75.

Albers, P., & E. Supahan Albers. (2013). Karuk language and the Albers basket. In L. Hinton (Ed.), *Bringing our languages home: Language revitalization for families* (pp. 33–40). Berkeley, CA: Heyday

Almi, A. (1930). Yidish. In S. Erdberg (Ed.), *Far Yidish: A zamlbukh* [For Yiddish: An Anthology]. (pp. 59-60). New York NY: National Council of Young Israel.

Amos, B. S. (2019). Reclaim your language without shame or fear. *Literacy Matters*, 1, 15.

Anonymous Boy, Lodz Ghetto. (2002). Diary. In A. Zapruder (Ed.), *Salvaged pages: Young writers’ diaries of the holocaust* (pp. 361-395). New Haven, CT: Yale University Press.

Assouline, D. (2010). Verbs of Hebrew origin in Israeli Haredi Yiddish. In R. Ben Shahar, G. Toury & N. Ben-Ari (Eds.), *Hebrew: A living language ["Ha-ivrit safa haya"] V.* (pp. 27-45). Hakibutz Hameukhad and The Porter Institute for Poetics and Semiotics, Tel Aviv University. (in Hebrew)

Austin, P. (2016). Language documentation 20 years on. In L. Filipovic & M. Pütz (Eds.), *Endangered languages: Issues of ecology, policy and documentation* (pp. 147–170). Amsterdam: John Benjamins.

Avineri, N., & Kroskrity, P. V. (2014). On the (re-)production and representation of endangered language communities: Social boundaries and temporal borders. In N. Avineri & P. V. Kroskrity (Eds.), *Reconceptualizing endangered language communities: Crossing borders and constructing boundaries* (pp. 1-7). *Language & Communication, 38*. Amsterdam, The Netherlands: Elsevier.

Baker, B., & Wigglesworth, G. (2017). Language assessment in indigenous contexts in Australia and Canada. In E. Shohamy, I. Or & S. May (Eds.), *Language testing and assessment (Encyclopedia of language and education)* (pp. 287­–301). The Netherlands: Springer.

Bakhtin, M. (1981). *The dialogic imagination: Four essays* (C. Emerson and M. Holquist, Trans.). M. Holquist (Ed.), Austin: University of Texas Press.

Baldwin, D., Baldwin, K., & Baldwin, J. (2013). Myaamiaataweenki oowaaha: Miami spoken here. In L. Hinton (Ed.), *Bringing our languages home* (pp. 3–18). Berkeley: Heyday Books.

Barriere, I. (2010). The vitality of Yiddish among Hasidic infants and toddlers in a low SES preschool in Brooklyn. In W. Moskovich (Ed.), *Yiddish – a Jewish national language at 100. Proceedings of Czernowitz Yiddish language 2008 international centenary conference, Jerusalem-Kyiv, 22*, 170-196.

Basham, C., & Fathman, A. K. (2008). The latent speaker: Attaining adult fluency in an endangered language. *International Journal of Bilingual Education and Bilingualism*, *11*(5), 577-597.

Basso, K. H. (1988). “Speaking with names”: Language and landscape among the Western Apache. *Cultural Anthropology, 3*(2), 99-130.

Basso, K. H. (1990). *Western Apache language and culture: Essays in linguistic anthropology*. Tucson, AZ: The University of Arizona Press.

Belew, A. (2018). Discourses of speakerhood in Iyasa: Linguistic identity and authenticity in an endangered language. *Language Documentation & Conservation, 12*, 235–273.

Benor, S. B. (2008). Towards a new understanding of Jewish language in the twenty-first century. *Religion Compass, 2*(6), 1062-1080.

Benor, S. B. (2009). Do American Jews speak a “Jewish language”? A model of Jewish linguistic distinctiveness. *The Jewish Quarterly Review, 99*(2), 230-269.

Benor, S. B. (2011). *Mensch*, *bentsh*, and *balagan*: Variation in the American Jewish linguistic repertoire. *Language & Communication, 31*(2), 141-154.

Benor, S. B. (2012). *Becoming Frum: How newcomers learn the language and culture of Orthodox Judaism*. Rutgers, NJ: Rutgers University Press.

Benor, S. B., & Cohen, S. M. (2011). Talking Jewish: The ethnic English of American Jews. In E. Lederhendler (Ed.), *Ethnicity and beyond: Theories and dilemmas of Jewish group demarcation*. *Studies in Contemporary Jewry, 25* (pp. 62-78). Institute of Contemporary Jewry and Oxford University Press.

Benson, C. (2009). Book review: Nancy Hornberger (Ed.), Can schools save indigenous languages? Policy and practice on four continents. *Language Policy, 8*, 411–413. doi: 10.1007/s10993-009-9128-9

Berdichevsky, N. (2004). *Nations, language, and citizenship*. Jefferson, NC: McFarland & Company, Inc. Publishers.

Berger, J. (2010). No need to kvetch, Yiddish lives on in Catskills. *The New York Times*. Retrieved from <http://www.nytimes.com/2010/11/26/arts/26klezmer><http://www.nytimes.com/2010/11/26/arts/26klezmer.html?pagewanted=all&_r=0>

Berger, Z. S. (2010). The popular language that few bother to learn [Msg 6]. Message posted to mendele@mailman.yale.edu, archived at http://mendele.commons.yale.edu/wp/

Birnbaum, S. A. (1979). *Yiddish: A survey and a grammar*. Toronto, Canada: University of Toronto Press.

Blau, J. L. (1976). *Judaism in America: From curiosity to third faith*. Chicago: The University of Chicago Press.

Bloomfield, L. (1927). *Literate and illiterate speech*. *American Speech, 2*(10), 432-439.

Bommelyn, L. M. (2019). Rising to the Tolowa Dee-ni’ language challenge. In K. Lara-Cooper & W. J. Lara Sr. (Eds.), *Ka’m-t’em: A journey towards healing* (pp. 87–199). Pechanga: Great Oak Press.

Bortnick, R. A. (2001). The internet and Judeo-Spanish: Impact and implications of a virtual community. In H. Pomeroy & M. Alpert (Eds.), *Proceedings of the Twelfth British Conference on Judeo-Spanish Studies* (pp. 4-11). Koninklijke Brill NV, Leiden, The Netherlands.

Bouza, J., Camacho-Thompson, D. E., Carlo, G., Franco, X., García Coll, C., Halgunseth, L. C., Marks, A., Livas Stein, G., Suárez-Orozco, C., & White, R. M. B. (2018). The Science is clear: Separating families has long-term damaging psychological and health consequences for children, families, and communities. Statement of the evidence. SRCD, https://www.srcd.org/briefs-fact-sheets/the-science-is-clear

Brave Heart, M. Y. H., & DeBruyn, L. M. (1998). The American Indian holocaust: Healing historical unresolved grief. *American Indian and Alaska Native Mental Health Research, 8*, 60–82.

Brenzinger, M. (Ed.). (1992). *Language death: Factual and theoretical explorations with special reference to East Africa* (Vol. 64). Berlin, Germany: Walter de Gruyter.

Brenzinger, M. (Ed.). (2007). *Language diversity endangered* (Vol. 181). Berlin, Germany: Walter de Gruyter.

Brown-Rice, K. (2013). Examining the theory of historical trauma among Native Americans. *The Professional Counselor, 3*, 117–130.

*Capturing the Language for Future Generations*. [Motion Picture on DVD]. 2011. USA: Karuk Tribe.

Castagno, A. E., & Brayboy, B. M. J. (2008). Culturally responsive schooling for Indigenous youth: A review of the literature. *Review of Educational Research, 78*(4), 941–993.

Chandler, M. J. & Lalonde, C. E. (1998). Cultural continuity as a hedge against suicide in Canada’s First Nations. *Transcultural Psychiatry, 35*(2), 191–219.

Chew, K. A. B., & Anthony-Stevens, V. (2017). Teaching from a place of hope in indigenous education. *Anthropology News, 58*(2), e265–e269. <https://doi.org/10.1111/AN.383>

Child Language Research and Revitalization Working Group. (2017). *Language documentation, revitalization, and reclamation: Supporting young learners and their communities*. Waltham, MA: EDC.

Child, B. J. (1998). *Boarding school seasons: American Indian families, 1900–1940.* Lincoln, NE: University of Nebraska.

Cope, L. & Penfield, S. (2011). “Applied linguist needed”: Cross-disciplinary networking for revitalization and education in endangered language contexts. *Language and Education, 25*(4), 267–271.

Crystal, D. (2002). *Language death*. Cambridge, UK: Cambridge University Press.

Dalby, A. (2003). *Language in danger: The loss of linguistic diversity and the threat to our future*. New York, NY: Columbia University Press.

D’Emilio, Lucia (2001). *Voices and processes toward pluralism: Indigenous education in Bolivia.* Education Division Documents No. 9. Stockholm: Sida.

DeLancey, S., Genetti, C., & Rude, N. (1988). Some Sahaptin-Klamath-Tsimshianic lexical sets. In W. Shipley (Ed.), *In honor of Mary Haas* (pp. 195–224). Mouton de Gruyter: Berlin.

De Swaan, A. (2004). Endangered languages, sociolinguistics, and linguistic sentimentalism. *European Review, 12*(4), 567-580.

Disbray, S., & Wigglesworth, G. (2018). Indigenous children’s language practices in Australia. In G. Hongan-Brun & B. O’Rourke (Eds.), *the Palgrave handbook of minority languages and communities* (pp. 357–381). London, UK: Palgrave Macmillan.

Dorian, N. C. (1982). Defining the speech community to include its working margins. In S. Romaine (Ed.), *Sociolinguistic variation in speech communities* (pp. 25-33). London, UK: Edward Arnold.

Dorian, N. C. (Ed.). (1989). *Investigating obsolescence: Studies in language contraction and death*. Cambridge, UK: Cambridge University Press.

Dorian, N. (1998). Western language ideologies and small language prospects. In L. A. Grenoble & L. J. Whaley (Eds.), *Endangered languages: Current issues and future prospects* (pp. 3-21). Cambridge, UK: Cambridge University Press.

Dorian, N. C. (2002). Commentary: Broadening the rhetorical and descriptive horizons in endangered-language linguistics. *Journal of Linguistic Anthropology*, *12*(2), 134-140.

Dorian, N. (2004). Minority and endangered languages. In T. K. Bhatia and W. C. Ritchie (Eds.), *The handbook of bilingualism* (pp.437-459). Oxford, UK: Blackwell.

Duchêne, A., & Heller, M. (2008). *Discourses of endangerment: Ideology and interest in the defense of languages*. London, UK: Continuum Intl Pub Group.

Edmo, R. S. (2002). *Spirit Rider: A collection of contemporary poetry in the Shoshoni language*. Pocatello, ID: Idaho State University Press.

Eisenlohr, P. (2004). Language revitalization and new technologies: Cultures of electronic mediation and the refiguring of communities. *Annual Review of Anthropology, 33*, 21-45.

Evans, N. (2009). *Dying words: Endangered languages and what they have to tell us*. Malden, MA: Wiley-Blackwell.

Everett, D. L. (2009*). Don't sleep, there are snakes: Life and language in the Amazonian jungle*. New York: Random House Digital, Inc.

Fabunmi, F. A., & Salawu, A. S. (2005). Is Yorùbá an endangered language. *Nordic Journal of African Studies*, *14*(3), 391-408.

Felicity, M., & Wigglesworth, G. (2013). How much input is enough? Correlating comprehension and child language input in an endangered language. *Journal of Multilingual and Multicultural Development, 34*(2), 171­–188. DOI: 10.1080/01434632.2012.733010

Fishman, J. A. (Ed.) (1981). *Never say die!: A thousand years of Yiddish in Jewish life and letters*. The Hague: Mouton Publishers.

Fishman, J. A. (1991). *Reversing language shift: Theoretical and empirical foundations of assistance to threatened languages*. Clevedon, UK: Multlingual Matters Ltd.

Fishman, J. A. (1991). *Yiddish: Turning to life*. Amsterdam, The Netherlands: John Benjamins.

Forshaw, W., Davidson, L., Kelly, B. F., Nordlinger, R., Wigglesworth, G., & Blythe, J. (2015). The acquisition of Murrinhpatha (Northern Australia). In M. Fortescue, M. Mithun & N. Evans (Eds.), *The Oxford handbook of polysynthesis* (pp. 1–49). Oxford, UK: Oxford University Press.

Freeman, L. A., & Wigglesworth, G. (2020). Standardized testing and school achievement: The case of indigenous-language-speaking students in remote Australia. In S-A. Mirhosseini & P. I. D. Costa (Eds.), *The sociopolitics of English language testing* (pp. 23–45). London, UK: Bloomsbury Academic.

Galla, C. K. (2015). Nourishing well-being through indigenous languages. In *Mental Wellness Bulletin* (pp. 9–11). Assembly of First Nations.

Garcia, O. (2011). The translanguaging of Latino kindergarteners. In K. Potowski & J. Rothman (Eds.), *Bilingual youth: Spanish in English-speaking societies* (pp. 33-55). Philadelphia: John Benjamins.

Genetti, C. (1986). The grammaticalization of the Newari verb tol-. *Linguistics of the Tibeto-Burman area, 9*(2), 53–70.

Genetti, C. (1986). The grammatical development of postpositions to subordinators in Bodic languages. *Proceedings of the twelfth annual meeting of the Berkeley Linguistics Society, 387–400*. Berkeley, CA: Berkeley Linguistics Society.

Genetti, C. (1986). Juncture, nexus, operators and the Newari non-final construction. *Proceedings of the second annual meeting of the Pacific Linguistics Conference.* Eugene, OR: University of Oregon Department of Linguistics.

Genetti, C. (1988). A contrastive study of the Dolakhali and Kathmandu Newari dialects*. Cahiers de Linguistique Asie Orientale, 27*(2), 161–191.

Genetti, C. (1988). A syntactic correlate of topicality in Newari narrative. In S. A. Thompson & J. Haiman (Eds.), *Clause combining in grammar and discourse* (29–48). Philadelphia: John Benjamins.

Genetti, C. (1988). Notes on the structure of the Sunwari transitive verb. *Linguistics of the Tibeto-Burman Area, 11*(2), 62–92.

Genetti, C. (1991). From postposition to subordinator in Newari. In E. Traugott & B. Heine (Eds.), *Approaches to grammaticalization* (pp. 227–255). Philadelphia: John Benjamins.

Genetti, C. (1992). Semantic and grammatical categories of relative clause morphology in the languages of Nepal. *Studies in Language, 16*(2), 405–427.

Genetti, C. (1992). Segmental alternations in the Sunwari verb stem: A case for the feature [front]. *Linguistics, 30*, 319–358.

Genetti, C. (1992). Review of typology and universals by William Croft. *Journal of Linguistic Anthropology, 2*(2). 249­–250.

Genetti, C. (1993). On the morphological status of casemarkers in Dolakha Newari. *Linguistics of the Tibeto-Burman Area, 16*(1), 57–73.

Genetti, C. (1993). Variation in agreement in the Nepali finite verb*. South Asian Language Review, 3*(2), 90–104.

Genetti, C. (1994). *A descriptive and historical account of the Dolakha Newari dialect (Monumenta serindica)*. Tokyo: Institute for the Study of Languages and Cultures of Asia and Africa, Tokyo University of Foreign Studies.

Genetti, C. (Ed.). (1994). Aspects of Nepali grammar. *Santa Barbara Papers in Linguistics, 6.* Santa Barbara Department of Linguistics, University of California, Santa Barbara.

Genetti, C. (1997). Object relations and dative case in Dolakha Newari. *Studies in Language, 21*(1), 33–62.

Genetti, C. (2003). Dolakha Newar. In G. Thurgood & R. LaPolla (Eds.), *Sino-Tibetan Languages* (pp. 355–370). London, UK: Routledge.

Genetti, C. (2004). *Tibeto-Burman languages of Nepal: Manange and Sherpa (Ed.).* Canberra, Australia: Pacific Linguistics.

Genetti, C. (2005). The participial construction in Dolakhā Newar: Syntactic implications of an Asian converb. *Studies in Language, 29*(1), 35–87.

Genetti, C. (2006). Complementation in Dolakha Newar. In R. M. W. Dixon & A. Aikhenvald (Eds.), *Complementation and complementation strategies: A cross-linguistic typology* (pp. 137–157). Oxford, UK: Oxford University Press.

Genetti, C. (2007). Syntax and prosody: Interacting coding systems in Dolakha Newar. In A. Simpson, K. Adames & P. Sidwell (Eds.), *Proceedings from the Thirteenth Meeting of the Southeast Asian Linguistics Society* (2003) (pp. 53–66). Canberra, Australia: Pacific Linguistics.

Genetti, C. (2007). *A grammar of Dolakha Newar*. Berlin, Germany: Mouton de Gruyter.

Genetti, C. (2008). A note on the history of adjectival verbs in Newar. *Bulletin of the School of Oriental and African studies, 71*(3), 475–492. doi: https://doi.org/10.1017/S0041977X08000840

Genetti, C. (2011). Nominalization in Tibeto-Burman languages of the Himalayan area: A typological perspective. In F. H. Yap, K. Grunow-Hårsta & J. Wrona (Eds.), *Nominalization in Asian languages: Diachronic and typological perspectives*, (pp. 1-29). Amsterdam, The Netherlands: John Benjamins.

Genetti, C. (2011). Direct speech reports and the cline of prosodic integration in Dolakha Newar. *Himalayan Linguistics*, *10*(1), 56-75.

Genetti, C., Coupe, A. R., Bartee, E., Hildebrandt, K., & Lin, Y. (2008). Syntactic aspects of nominalization in five Tibeto-Burman languages of the Himalayan area. *Linguistics of the Tibeto-Burman Area, 31*(2), 97–144.

Genetti, C., & Crain, L. (2003). Beyond preferred argument structure: Sentences, pronouns and given referents in Nepali. In J. W. D. Bois, L. E. Kumpf, & W. Ashby (Eds.), *Preferred argument structure: Grammar as architecture for function* (pp. 197–223). Philadelphia, PA: John Benjamins.

Genetti, C., & Hildebrandt. K. (2004). The two adjective classes in Manange. In R. M. W. Dixon & A. Aikhenvald (Eds.), *Adjective classes: A cross-linguistic typology* (pp. 74–96). Oxford, UK: Oxford University Press.

Genetti, C., & Slater, K. (2004). An analysis of syntax/prosody interactions in a Dolakha Newar rendition of The Mahābhārata. *Himalayan Linguistics, 3*, 1–91.

Gildea, S. (1993). The rigid postverbal subject in Panare: A historical explanation. *International Journal of American Linguistics*, *59*(1), 44–63.

Gildea, S. (1993). The development of tense markers from demonstrative pronouns in Panare (Cariban). *Studies in Language, 17*(1), 53–73.

Gildea, S. (1994). Semantic and pragmatic inverse — “inverse alignment” and “inverse voice” — in Carib of Surinam. Voice and Inversion. *Typological Studies in Language*, *30*, 187–230.

Gildea, S. (1995). A comparative description of syllable reduction in the Cariban language family. *International Journal of American Linguistics, 61*(1), 62–102.

Gildea, S. (1997). Introducing ergative word order via reanalysis: Word order change in the Cariban language family. In J. Bybee, J. Haiman & S. Thompson (Eds.), *Language function and language type* (pp.145–161). Amsterdam: John Benjamins Press.

Gildea, S. (1997). Evolution of grammatical relations in Cariban: How functional motivation precedes syntactic change. In T. Givón (Ed.), *Grammatical relations: A functionalist perspective, typological studies in language* (pp. 155–198). Amsterdam, the Netherlands: John Benjamins Press.

Gildea, S. (1998)*. On reconstructing grammar: Comparative Cariban morphosyntax.* Oxford, UK: Oxford University Press.

Gildea, S. (2000). On the genesis of the verb phrase in Cariban languages: Diversity through reanalysis. In S. Gildea (Ed.), *Reconstructing grammar: Comparative linguistics and grammaticalization theory, typological studies in language* (pp. 65–106). Amsterdam, The Netherlands: John Benjamins.

Gildea, S. (2002). Etat de l’art des descriptions linguistiques des langues du groupe caribe (trans. by Jon Landaburu). In J. Landaburu (Ed.), *Faits de langues: Meso-Amérique, Caraïbes, Amazonie*. (pp. 79–84). Paris: Ophrys.

Gildea, S. (2003). Proposing a new branche for the caribean language family. *Amérindia, 28*, 7–32.

Gildea, S. (2008). Explaining similarities between main clauses and nominalized clauses. In A. C. Bruno, F. Pacheco, F. Queixalos & L. Wetzels (Eds*.), La structure des langues amazoniennes.* (Amerindia; No. 35).(pp. 57–75). Paris: A.E.A.

Gildea, S. (2011). La famille carib. In E. Bonvini, J. Busuttil & A. Peyraube (Eds.), Dictionaire des langues (pp. 1441–1447). Paris: Presses Universitaires de France.

Gildea, S. (2012). Linguistic studies in the Cariban family. In L. Campbell & V. Grondona (Eds.), *Handbook of South American languages* (pp. 441–494). Berlin: Mouton de Gruyter.

Gildea, S., & Alves, F. C. (2010). Nominative-absolutive: Counter-universal split ergativity in Jê and Cariban. In S. Gildea, & F. Queixalós (Eds.), *Ergativity in Amazonia* (pp. 159–199). Amsterdam: John Benjamins.

Gildea, S., & Francesc, Q. (Eds). (2010). *Ergativity in Amazonia: Typological studies in language (Vol. 89).* Amsterdam, The Netherlands: John Benjamins Press.

Gildea, S., Hoff, B., & Meira, S. (2010). The story of \*ô in the Cariban family. In A. L. Berez, D. Rosenblum & J. Mulder (Eds.), *Fieldwork and linguistic analysis in indigenous languages of the Americas, language documentation & conservation special publication* (pp. 91–123). Honolulu, HI: University of Hawai'i Press.

Gildea, S., & Payne, D. (2007). Is Greenberg’s Macro-Carib viable? In A. V. Galucio & P. Muysken (Eds.), *Lingüística histórica na América do sul* (pp. 19–72). Belém: Museu Goeldi.

Grenoble, L. A., & Whaley, L. J. (Eds.). (1998). *Endangered languages: Language loss and community response*. Cambridge, UK: Cambridge University Press.

Grenoble, L. A., & Whaley, L. J. (2005). *Saving languages: An introduction to language revitalization*. Cambridge, UK: Cambridge University Press.

Grenoble, L. A., & Whaley, L. J. (2005). *Saving languages: An introduction to language revitalization*. Cambridge, UK: Cambridge University Press.

Grenoble, L. A., & Whaley, L. J. (Eds.). (1998). *Endangered languages: Language loss and community response*. Cambridge, UK: Cambridge University Press.

Grondona, V., & Thomason, S. (2008). *Endangered languages*. Cambridge, UK: Cambridge University Press.

Grounds, R. A., & R. T. Grounds. (2013). Family language without a language family. In L. Hinton (Ed.), *Bringing our Languages Home: Language revitalization for families* (pp. 41–60). Berkeley: Heyday.

Hagege, C. (2009). *On the death and life of languages*. (J. Gladding, Trans.). New Haven, CT: Yale University Press.

Hale, K. (2001). Strict locality in local language media: An Australian example. In L. Hinton & K. Hale (Eds.), *The green book of language revitalization in practice* (pp. 277-282). San Diego, CA: Academic Press.

Hallett, D., Chandler, M. J., & Lalonde, C. E. (2007). Aboriginal language knowledge and youth suicide. *Cognitive Development, 22*(3), 392–399.

Harrison, K. D. (2007). *When languages die: The extinction of the world’s languages and the erosion of human knowledge*. Oxford, UK: Oxford University Press.

Harrison, K. D., Rood, D. S., & Dwyer, A. (Eds.). (2008). *Lessons from documented endangered languages*. Amsterdam, The Netherlands: John Benjamins.

Hill, J. H. (2002). " Expert rhetorics" in advocacy for endangered languages: Who is listening, and what do they hear?. *Journal of Linguistic Anthropology*, *12*(2), 119-133.

Hinton, L. (1994). *Flutes of fire: Essays on California Indian languages*. Berkeley, CA: Heyday.

Hinton, L. (1997). Survival of endangered languages: The California master-apprentice program. *International Journal of the Sociology of Language, 123*, 177-191.

Hinton, L. (2001). Federal language policy and indigenous languages in the United States. In L. Hinton & K. Hale (Eds.), *The green book of language revitalization* (pp. 39–44). Boston, MA: Brill.

Hinton, L. (2002). *How to keep your language alive: A common-sense approach to one-on-one language learning*. Berkeley, CA: Heyday.

Hinton, L. (2003). Language revitalization. *Annual Review of Applied Linguistics, 23*, 44-57.

Hinton, L. (2011). Language revitalization and language pedagogy: new teaching and learning strategies. *Language and Education, 25*, 307-318.

Hinton, L., & Hale, K. L. (2001). *The green book of language revitalization in practice*. London, UK: Emerald Group Publishing.

Hornberger, N. H. (Ed.) (2010). *Can schools save indigenous languages? Policy and practice on four continents.* New York, NY: Palgrave Macmillan. doi: 10.1007/s10993-009-9128-9

Hornsby, M. (2016). Finding an ideological niche for new speakers in a minoritised language community. *Language, Culture and Curriculum 30* (1), 91–104.

Kelly, B., Kidd, E., & Wigglesworth, G. (2015). Indigenous children's language: Acquisition, preservation and evolution of language in minority contexts*. First Language*, *35*(4-5), 279–285.

Kelly, B., Nordlinger, R., & Wigglesworth, G. (2009). Indigenous perspectives on the vitality of Murrinh-Patha. *Proceedings from the 2009 conference of the Australian Linguistic*. Retrieved from http://www.als.asn.au/proceedings/als2009/kellynordlingerwigglesworth.pdf

Kelly, B., Nordlinger, R., & Wigglesworth, G. (2010). Indigenous perspectives on the vitality of Murrinh-Patha. Proceedings from *2009 Conference of the Australian Linguistic Society*. Derived from http://www.als.asn.au. 2010.

King, K., Schilling-Estes, N., Wright Fogle, L., & Jackie Lou, J. (Eds.). (2008). *Sustaining linguistic diversity: Endangered and minority languages and language varieties*. Washington, DC: Georgetown University Press.

Krauss, M. (2007). Classification and terminology for degrees of language endangerment. In M. Brenzinger (Ed.), *Language diversity endangered*. Berlin: Mouton de Gruyter.

Kushner Bishop, J. (2001). From shame to nostalgia: Shifting language ideologies in the Judeo-Spanish maintenance movement. In H. Pomeroy & M. Alpert (Eds.), *Proceedings of the Twelfth British Conference on Judeo-Spanish Studies* (pp. 23-32). Koninklijke Brill NV, Leiden, The Netherlands.

Ladefoged, Peter. (1992). Another view of endangered languages. *Language, 68*(4), 809‒811.

Ladefoged, P., Ladefoged, J., & Everett, D. (1997). Phonetic structures of Banawá, an endangered language. *Phonetica*, *54*(2), 94-111.

Lajimodiere, D. K. (2014). American Indian boarding schools in the United States: A brief history and their current legacy. In W. Littlechild & E. Stamatopoulou (Eds.), *Indigenous peoples’ access to justice, including truth and reconciliation processes* (pp. 255–261). New York, NY: Institute for the Study of Human Rights Columbia University.

Lasagabaster, D., & Wigglesworth, G. (2009). Multilingüismo, educación bilingüe, lenguas indígenas e Inglés en Australia. *Cuadernos Interculturales*, *7*(13), 88–108.

Lasagabaster, D., & Wigglesworth, G. (2012). Practicas e interacciones multilingues tempranas entre la poblacion aborigen australiana. *Estudios de Linguistica Aplicada*, *51*, 9–35.

Lamb, W. (2008). *Scottish Gaelic speech and writing: Register variation in an endangered language* (Vol. 16). Belfast, Ireland: Cló Ollscoil na Banríona.

Lambert, W. E., & O. Klineberg. (1967). *Children’s views of foreign peoples: A cross-national study.* New York: Appleton-Century-Crofts.

Leonard, W. Y. (2008). When is an “extinct language” not extinct? Miami, a formerly sleeping language. In K. A. King, N. Schilling-Estes, L. Fogle, J. J. Lou, & B. Soukup (Eds.), *Sustaining linguistic diversity: Endangered and minority languages and language varieties* (pp. 23-34). Washington, DC: Georgetown University Press.

Leonard, W. Y. (2011). Challenging “extinction” through modern Miami language practices. *American Indian Culture and Research Journal, 35*, 135-160.

Leonard, W. Y. (2012). Framing language reclamation programmes for everybody’s empowerment. *Gender and Language, 6*(2), 339–367.

Lindholm-Leary, K., & Genesee, F. (2014). Student outcomes in one-way and two-way immersion and indigenous language education. *Journal of Immersion and Content-Based Language Education*, 2(2), 165–180.

little doe baird, j. (2013). How did this happen to my language? In L. Hinton (Ed.), *Bringing our languages home* (pp. 19–30). Berkeley: Heyday Books.

Loakes, D., Moses, K., Simpson, J., & Wigglesworth, G. (2012). Developing tests for the assessment of traditional language skill: A case study in an Indigenous Australian community. *Language Assessment Quarterly*, *9*(4), 311–330.

Loakes, D., Moses, K., Wigglesworth, G., Simpson, J., & Billington, R. (2013). Children’s language input: A study of a remote multilingual Indigenous Australian community. *Multilingua*, *32*(5), 683–711.

Loether, C. (2009). Language revitalization and the manipulation of language ideologies: A Shoshoni case study. In P. V. Kroskrity and M. C. Fields (Eds.), *Native American language ideologies: Beliefs, practices, and struggles in Indian Country* (pp. 238-254). Tucson, AZ: University of Arizona Press.

Macqueen, S., Wigglesworth, R., & Singer, R. (2018). The impact of national standardized literacy and numeracy testing on children and teaching staff in remote Australian Indigenous communities. *Language Testing, 36*(2), 265–287.

Makoni, S., Brutt-Griffler, J., & Mashiri, P.  (2007). The use of 'indigenous' and urban vernaculars in Zimbabwe. Language in Society, 36, 25–49.

Malone, D. L. (2003). Developing curriculum materials for endangered language education: Lessons from the field. *International Journal of Bilingual Education and Bilingualism*, *6*(5), 332-348.

Maxwell, L. A. (2013). Education in Indian country: Running in place. *Education Week, 33*(13), 14–20.

McBeth, S. J. (1983). *Ethnic identity and the boarding school experience of West-Central Oklahoma American Indians.* Lanham, MD: University Press of America.

McCarty, T. (2011). *The role of native languages and cultures in American Indian, Alaska Native, and native Hawaiian student achievement.* Policy Brief, Center for Indian Education, Arizona State University.

McCarty, T. L, Nicholas, S. E., & Wigglesworth, G. (Eds.). (2019). *A world of indigenous languages*. Bristol; Blue Ridge Summit, PA: Multilingual Matters.

McCarty, T. L., Skutnabb-Kangas, T., & Magga, O. H. (2008). Education for speakers of endangered languages. In B. Spolsky & F. Hult (Eds.), *The handbook of educational linguistics* (pp. 297–312). Malden, MA: Blackwell.

McEwan-Fujita, E. (2010). Ideology, affect, and socialization in language shift and revitalization: The experiences of adults learning Gaelic in the Western Isles of Scotland. *Language in Society, 39*, 27-64.

Mclvor, O. (2013). Protective effects of language learning, use and culture on the health and well-being of indigenous people in Canada. https://www.academia.edu/27638998/The\_protective\_effects\_of\_language\_learning\_use\_and\_culture\_on\_the\_health\_and\_well-\_being\_of\_Indigenous\_people\_in\_Canada? Retrieved on March 6, 2020.

Mclvor, O. (2015). Adult indigenous language learning in Western Canada: What is holding us back? In K. A. Michel, P. D. Walton, E. Bourassa & J. Miller (Eds*.), Living our languages: Papers from the 19th Stabilizing Indigenous Languages Symposium* (pp. 37–49). New York, NY: Linus Learning.

Mclvor, O., Napoleon, A., & Dickie, K. M. (2009). Language and culture as protective factors for at-risk communities. *Journal de la santé autochtone,* 6–26.

McLeod, W., & O'Rourke, B. (2015). “New speakers” of Gaelic: Perceptions of linguistic authenticity and appropriateness. *Applied Linguistics Review, 6*(2), 151–172.

Meakins, F., & Wigglesworth, G. (2013). How much input is enough? Correlating comprehension and child language input in an endangered language. *Journal of Multilingual and Multicultural Development*, *34*(2), 171-188.

Meek, B. A. (2007). Respecting the language of elders: Ideological shift and linguistic discontinuity in a Northern Athapascan Community. *Journal of linguistic anthropology, 17*, 23-43.

Meek, B. A. (2010). *We are our language: An ethnography of language revitalization in a Northern Athabaskan community.* Tucson, AZ: University of Arizona Press.

Meira, S., Gildea, S., & Hoff, B. (2010). On the origin of Ablaut in the Cariban family. In S. Gildea & V. Galucio (Eds.), *Historical linguistics in South America. Special issue of the International Journal of American Linguistics,* *76,* 477–515.

Milani, T. M. (2007). Voices of endangerment: A language ideological debate on the Swedish language. In A. Duchene & M. Heller (Eds.), *Discourses of endangerment: ideology and interest in the defence of languages* (pp. 169-196). London, UK: Continuum International Publishing Group.

Miyaoka, O., Sakiyama, O., & Krauss, M. E. (Eds.). (2007). *The vanishing languages of the Pacific Rim*. Oxford, UK: Oxford University Press.

Moore, R. (2012). Taking up speech in an endangered language: Bilingual discourse in a heritage language classroom. *Working Papers in Educational Linguistics (WPEL)*, *27*(2), 95-116. Retrieved from <https://repository.upenn.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=1239&context=wpel>

Moorehead, V. (2019). American Indian mental health in Northwest California: A call for structural interventions. In K. Lara-Cooper & W. J. Lara Sr. (Eds.), *Ka’m-t’em: A journey towards healing* (pp. 63–83). Pechanga: Great Oak Press.

Moseley, C. (2007). *Encyclopedia of the world's endangered languages*. New York, NY: Routledge Language Family Series

Moseley, C. (Ed.). (2010). *Atlas of the world's languages in danger*. Paris, France: UNESCO.

Mosley-Howard, G. S., Baldwin, D., Ironstrack, G., Rousmaniere, K., & Burke, B. (2016). Niila Myaamia (I Am Miami): Identity and retention of Miami tribe college students. *Journal of College Student Retention: Research, Theory & Practice, 17*(4), 437–461.

Nagy, N. (2000). What I didn't know about working in an endangered language community: Some fieldwork issues. *International Journal of the Sociology of Language, 144*, 143-160.

Nettle, D., & Romaine, S. (2000). *Vanishing voices: The extinction of the world’s languages*. Oxford, UK: Oxford University Press.

Nevins, M. E. (2004). Learning to listen: Confronting two meanings of language loss in the contemporary White Mountain Apache speech community. *Journal of Linguistic Anthropology, 14*, 269-288.

Newman, P. (1998). We has seen the enemy and it is us: The endangered languages issue as a hopeless cause. *Studies in the Linguistic Sciences, 28*(2), 11–20.

Newman, P. (2003). The endangered languages issue as a hopeless cause. In M. Janse & S. Tol (Eds.), *Language death and maintenance: Theoretical, practical and descriptive approaches* (pp. 1‒13). Amsterdam, The Netherlands: John Benjamins.

Newman, P. (2013). *The law of unintended consequences: How the endangered languages movement undermines field linguistics as a scientific enterprise.* Seminar presented at SOAS, 15th October 2013. Audio recording available at http://bit.ly/1FPIXY6 and video at https://www.youtube.com/watch?v=xziE08ozQok, both accessed 6 March 2020.

Penfield, S. D., & Tucker, B. V. (2011). From documenting to revitalizing an endangered language: where do applied linguists fit?. *Language and Education,* 25(4), 291-305.

Pujolar, J. (2007). The future of Catalan: Language endangerment and nationalist discourses in Catalonia. In A. Duchene & M. Heller (Eds.), *Discourses of endangerment: Ideology and interest in the defence of languages* (pp. 121-148). London, UK: Continuum.

Ó Murchadha, N. P., Hornsby, M., Smith-Christmas, C., & Moriarty., M. (2018). New speakers, familiar concepts? In C. Smith-Christmas, N. P. Ó Murchadha, M. Hornsby & M. Moriarty (Eds.), *New speakers of minority languages: Linguistic ideologies and practices* (pp. 1–22). London: Palgrave Macmillan.

O’Regan, H. (2013). My language story. In L. Hinton (Ed.), *Bringing our languages home: Language revitalization for families* (pp. 41-60). Berkeley: Heyday.

Oster, R. T., Grier, A., Lightning, R., Mayan, M. J., & Toth, E. L. (2014). Cultural continuity, traditional indigenous language, and diabetes in Alberta First Nations: A mixed methods study. *International Journal for Equity in Health, 13*(92). doi: 10.1186/s12939-014-0092-4

Queixalós, F., & Gildea, S. (2010). Manifestations of ergativity in Amazonia. In S. Gildea, & F. Queixalós (Eds.), *Ergativity in Amazonia* (pp. 1–25). Amsterdam: John Benjamins.

Peter, L. (2014). Language ideologies and Cherokee revitalization: Impracticality, legitimacy, and hope. *Journal of Immersion & Content-Based Language Education, 2*(1), 96–118.

Reyhner, J. (2018). American Indian boarding schools: What went wrong? What is going right? *Journal of American Indian Education, 57*(1), 58–78. Retrieved March 7, 2020, from [www.jstor.org/stable/10.5749/jamerindieduc.57.1.0058](http://www.jstor.org/stable/10.5749/jamerindieduc.57.1.0058)

Rice, K. (2011). Documentary linguistics and community relations*. Language Documentation & Conservation, 5*, 187–207.

Robins, R. H., & Uhlenbeck, E. M. (1991). *Endangered languages*. Oxford, UK: Berg Publishers Limited.

Rojas-Flores, L., Clements, M. L., Hwang Koo, J., & London, J. (2017). Trauma and psychological distress in Latino citizen children following parental detention and deportation. *Psychological Trauma: Theory, Research, Practice, and Policy, 9*(3), 352–361. <https://doi.org/10.1037/tra0000177>

Rosiak, K., & Hornsby, M. (2016). Motivational factors in the acquisition of Welsh in Poland. *Studia Celtica Posnaniensia, 1*, 57–72.

Rouvier, R. (2017). The role of elder speakers in language revitalisation. In W. Y. Leonard & H. De Korne (Eds.), *Language Documentation and Description, 14*, 88–110.

Rouvier, R. (2016). A report on tribal language revitalization in head start and early head start. https://eclkc.ohs.acf.hhs.gov/sites/default/files/pdf/report-tribal-language-revitalization-2015.pdf

Sallabank, J. (2010). The role of social networks in endangered language maintenance and revitalization: The case of Guernesiais in the Channel Islands. *Anthropological Linguistics*, *52*(2), 184-205.

Salminen, T. (last updated September 1999). *UNESCO red book on endangered languages: Europe.* Original posting December 1993. www.helsinki.fi/~tasalmin/europe\_index.html

Selleck, C. (2018). ‘We’re not fully Welsh’: Hierarchies of belonging amongst ‘new’ speakers of Welsh. In C. Smith-Christmas, N. P. Ó Murchadha, M. Hornsby & M. Moriarty (Eds.), *New speakers of minority languages: Linguistic ideologies and practices* (pp. 45–65). London: Palgrave Macmillan.

Sérgio, M., & Gildea, S. (2009). Property concepts in the Cariban family: Adjectives, adverbs and/or nouns? In W. L. Wetzels (Ed.), *The linguistics of endangered languages––contributions to morphology and morphosyntax* (pp. 95–133). Utrecht: LOT, Netherlands Graduate School of Linguistics.

Shulist, S. & Rice, F. (2019). Towards an interdisciplinary bridge between documentation and revitalization: Bringing ethnographic methods into endangered-language projects and programming. *Language Documentation & Conservation, 13*, 36–62.

Simpson, J., & Wigglesworth, G. (Eds.). (2008), *Children's language and multilingualism: Indigenous language use at home and school*. London, UK: Continuum.

Simpson, J., & Wigglesworth, G. (2008). The language learning environment of preschool children in Indigenous communities. In J. Simpson & G. Wigglesworth (Eds.), *Children's language and multilingualism: Indigenous language use at home and school* (pp. 13–29). London, UK: Continuum.

Simpson, J., & Wigglesworth, G. (2018). Language diversity in Indigenous Australia in the 21st century. *Current Issues in Language Planning, 20*(1), 67–80.

Smith-Christmas, C., Murchadha, N. P. Ó, Hornsby, M., & Moriarty, M. (Eds.). (2018). *New speakers of minority languages: Linguistic ideologies and practices*. London: Palgrave Macmillan.

Snyder-Frey, A. (2013). "He Kuleana Ko Kakou": Hawaiian-language learners and the construction of (alter) native identities. *Current Issues in Language Planning, 14*(2), 231–243.

Speas, M. (2009). Someone else’s language: On the role of linguists in language revitalization. In J. Reyhner & L. Lockard (Eds.), *Indigenous language revitalization: Encouragement, guidance & lessons learned* (pp. 23–36). Flagstaff, AZ: Northern Arizona University.

Steele, C., & Wigglesworth, G. (2018). Teaching English as an additional language or dialect to young learners in indigenous contexts. In R. Oliver & B. Nguyen (Eds.), *Teaching young second language learners* (pp. 69–88). London, UK: Routledge.

Tan, L. L., Wigglesworth, G., & Storch, N. (2011). Naplan language assessments for Indigenous children in remote communities, pair interactions and mode of communication. *Australian Review of Applied Linguistics, 33*(3), 1–24.

Tapia, A. A. (2015). Evaluations in Mexico: Institutionalizing the silence of indigenous populations. *Working Papers in Educational Linguistics, 30*(2), 13–33.

Terrill, A. (2002). Why make books for people who can't read? A perspective on documentation of an endangered language from Solomon Islands. *International Journal of the Sociology of Language*, *155*(1), 205-219.

The National Museum of Language (Producer). (2009). *Discourses in dying languages: My story with Yiddish*. Retrieved from <http://www.languagemuseum.org/podcasts/yiddish/yiddish_nml/>

Thieberger, N. (Ed.) (1995). *Paper and talk: A manual for reconstituting materials in Australian indigenous languages from historical sources*. Canberra, Australia: Aboriginal Studies Press.

Tsunoda, T. (2006). *Language endangerment and language revitalization: An introduction* (Vol. 148). Berlin, Germany: Walter de Gruyter.

Tulloch, S. (2006). Preserving dialects of an endangered language. *Current Issues in Language Planning*, *7*(2-3), 269-286.

UN focuses on indigenous languages. (2019). *Language Magazine, 19*(1), 10.

UNESCO. (2003). *Language vitality and endangerment*. Retrieved from http://www.unesco.org/culture/ich/doc/src/00120-EN.pdf

Vail, P. (2006). Can a language of a million speakers be endangered? Language shift and apathy among Northern Khmer speakers in Thailand. *International Journal of the Sociology of Language*, (178), 135-147.

Vaughan, J., Wigglesworth, G., Loakes, D., Disbray, S., & Moses, K. (2015). Child-caregiver interaction in two remote Indigenous Australian communities. *Frontiers in psychology, 6*(514), 1–17.

Walker, N., & Wigglesworth, G. (2001). The effect of conductive hearing loss on phonological awareness, reading and spelling on urban Aboriginal students*. Australian and New Zealand Journal of Audiology, 23*(1), 37–51.

Walsh, J., & Murchadha, N. P. Ó. (2014). *Position paper on research themes and profiles related to new speakers of indigenous minority languages.* Edinburgh: COST Action IS1306 New Speakers in a Multilingual Europe: Opportunities and Challenges.

Whalen, D. H., & Simons, G. F. (2012). Endangered language families. *Language*, 155-173.

Whaley, L. J. (2011). Some ways to endanger an endangered language project. *Language and Education*, *25*(4), 339-348.

Whitbeck, L. B., Adams, G. W., Hoyt, D. R., & Chen, X. (2004). Conceptualizing and measuring historical trauma among American Indian people. *American Journal of Community Psychology, 33*, 119–130.

Wigglesworth, G., & Billington, R. (2013). Teaching creole-speaking children*. Australian Review of Applied Linguistics, 36*(3), 234­–249.

Wigglesworth, G., Billington, R., & Loakes, D. (2013). Creole speakers and standard language education*. Language and Linguistics Compass, 7*(7), 388–397.

Wigglesworth, G., & Keegan, P. (2014). Assessing Australian and New Zealand Indigenous Languages. In A. J. Kunnan (Ed.), *The companion to language assessment* (Vol. 4) (pp. 1949-1960). UK: John Wiley & Sons, Inc.

Wigglesworth, G, & Lasagabaster, D. (2011). Indigenous languages, bilingual education and English in Australia. In C. Norrby & J. Hajek (Eds.), *Uniformity and diversity in language policy: Global perspectives* (pp. 141–156)*.* Bristol, UK: Multilingual Matters.

Wigglesworth, G., & Moses, K. R. (2008). The silence of the frogs: Dysfunctional discourse in the" English-only" Aboriginal classroom. In J. Simpson & G. Wigglesworth (Eds.), *Children's language and multilingualism: Indigenous language use at home and school* (pp. 129–153). London, UK: Continuum Publishing Company.

Wigglesworth, G., & Simpson, J. (2018). Going to school in a different world. In G. Wigglesworth, J. Simpson & J. Vaughan (Eds.), *Language practices of indigenous children and youth: The transition from home to school* (pp. 1–20). UK: Palgrave Macmillan.

Wigglesworth, G., Simpson, J., & Vaughan, J. (Eds.). (2018). *Language practices of indigenous children and youth.* London, UK: Palgrave Macmillan.

Wigglesworth, G., Simpson, J., & Loakes, D. (2011). Naplan language assessments for Indigenous children in remote communities. *Australian Review of Applied Linguistics*, *34*(3), 320–343.

Wilson, W. H. & Kamanā, K. (2001). “Mai Loko Mai O Ka ‘I’ini: Proceeding from a dream”: The ‘Aha Pūnana Leo connection in Hawaiian language revitalization. In L. Hinton & K. Hale (Eds.), *The green book of language revitalization* (pp. 147-176). Boston: Brill.

Wohlgemuth, J., & Dirksmeyer, T. (Eds.). (2005): *Bedrohte vielfalt: Aspekte des sprach(en)tods* [Endangered diversity: Aspects of language death]. Berlin, Germany: Weißensee Verlag.

Woodbury, A. C. (2014). Archives and audiences: Toward making endangered language documentations people can read, use, understand, and admire. *Language Documentation and Description*, *12*, 19-36.

Wurm, S. A. (1991). Language death and disappearance: Causes and circumstances. In R. H. Robins & E. M. Uhlenbeck (Eds.), *Endangered languages* (pp. 1-18). Oxford, UK: Berg Publishers Limited.

Wurm, S. A. (1998). Methods of language maintenance and revival, with selected cases of language endangerment in the world. In K. Matusmura (Ed.), *Studies in endangered languages*: *Papers from the International Symposium on Endangered Languages, Tokyo, November 18-20,* 1995 (pp. 191-212). Tokyo, Japan: Kituzi Syobo.

Zavala, V. (2015). “It will emerge if they grow fond of it”: Translanguaging and power in Quechua teaching. *Linguistics and Education*, *32*, 16–26. <http://doi.org/10.1016/j.linged.2015.01.009>